

PCS730  
PCS735  
PCS740

- Ⓒ GB Vacuum cleaner Operating instructions
- Ⓒ D Bodenstaubsauger Gebrauchsanweisung
- Ⓒ F Aspirateur traîneau Mode d'emploi
- Ⓒ I Aspirapolvere Istruzioni per l'uso



	PCS730	PCS735	PCS740
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•

DESCRIPTION OF PARTS

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Suction inlet            | 11. Metal tubes *                        |
| 2. Dust container indicator | 12. Dual purpose floor nozzle            |
| 3. Variable power control   | 13. Combination crevice nozzle / brush * |
| 4. Cable rewind button      | 14. Upholstery nozzle *                  |
| 5. On/off switch            | 15. Hard floor nozzle *                  |
| 6. Wheel                    | 16. Turbo nozzle *                       |
| 7. Dust container           | 17. Cartridge filter                     |
| 8. Carrying handle          | 18. Protector mesh                       |
| 9. Hose                     | 19. Parking position                     |
| 10. Telescopic tube *       |  |

\* Depending on the model

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this instruction booklet carefully.
- Before using the appliance, check that the mains power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate.
- Do not switch the appliance on if it appears to be faulty in any way or it has a damaged cord or plug. Do not try to repair the appliance by yourself. For repairs and accessories we are at your service from Monday to Friday from 8am to 6pm
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Never leave the appliance unattended when it is switched on. Keep the appliance out of reach of children.
- This appliance is for domestic use only. Use as described in this instruction booklet.
- Do not pull the appliance by the cord. Do not unplug by pulling on the cord. Do not use the cleaner with a damaged cable. If the cable damaged, it should be replaced at a service center. This is not covered by the warranty.
- Do not use appliance on wet surfaces or to vacuum liquids, mud, ash and burning cigarette butts. Do not vacuum up any highly flammable or explosive substances or gases.
- **These materials can cause serious damage to the motor - a damage which is not covered by the warranty.**
- Do not unplug the vacuum cleaner with wet hands.
- Do not operate the vacuum cleaner too close to heaters and radiators, stoves etc.
- Before you start using the vacuum cleaner, please remove large or sharp objects from the floor to prevent damage to the dust container and hose.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before placing into operation make certain that the filters are in the proper position.
- 20 To connect the hose into the suction inlet push it until it clicks.
- 20 To disconnect the hose from the suction inlet push the button at the end of the hose.

- Unwind a sufficient length of cable and insert the plug into the power socket. A YELLOW mark on the power cable shows the ideal cable length. Do not extend the cable beyond the RED mark.
- Press the ON/OFF button to switch the appliance on. On initial start up full power is reached after approximately 1-2 seconds.
- To rewind the power cable, press the rewind button with foot, and guide the cable with hand to ensure that it does not whip causing damage.
- By moving the variable power control, the suction power can be adjusted.

MAINTENANCE

REMOVING THE CONTENTS OF THE DUST CONTAINER

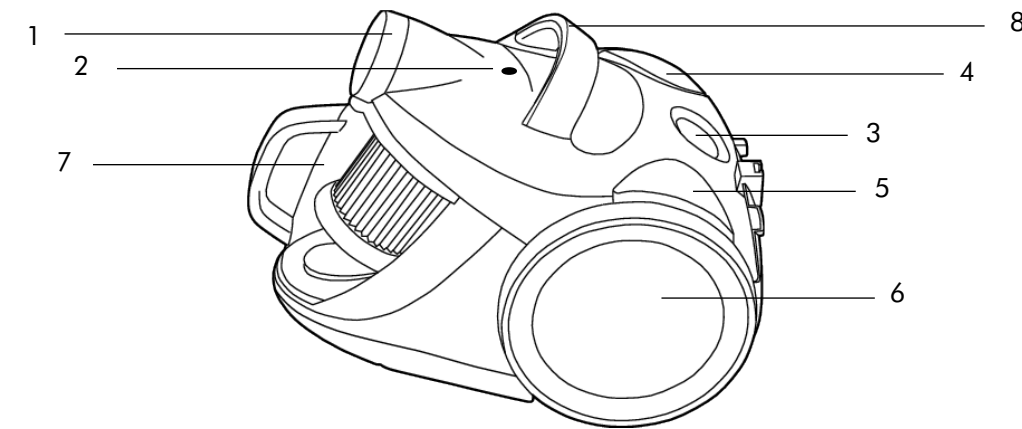
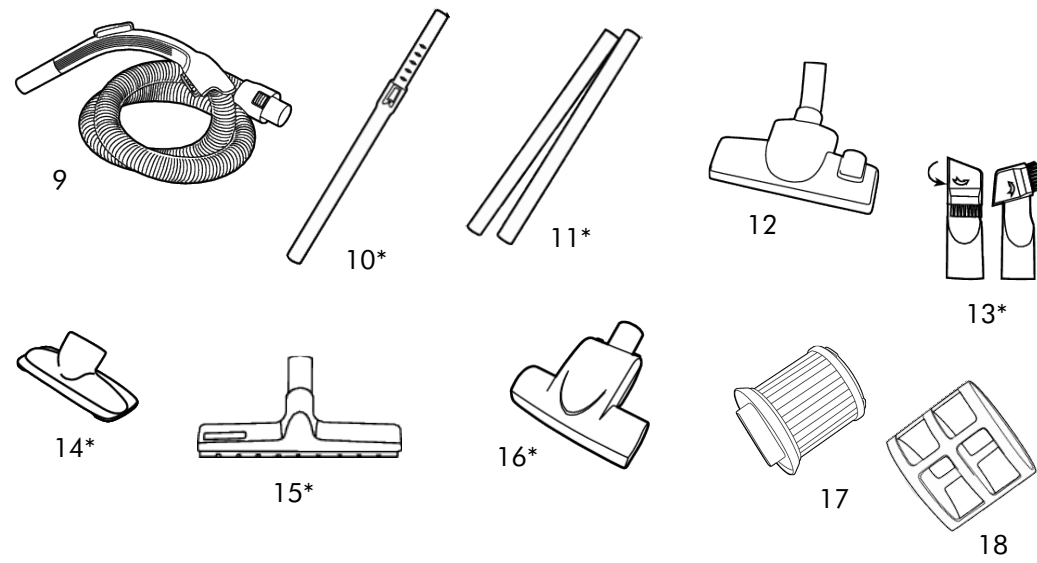
- Never operate the cleaner without the dust container installed. The dust container must be emptied if the window of the dust container indicator changes into red when the cleaner is operating at maximum power and the nozzle is raised from the floor.
- 32 If the dustbin indicator is activated than firstly check the air inlet channel of the appliance. If it is clogged by big pieces of paper, dust, hair or other materials then clean it. If after cleaning the dustbin indicator stays activated check the HEPA.
- 21 Remove the dust container from the cleaner.
- 22 Remove the filter set from the dust container by taking it in the way indicated in the icon.
- 23 Remove the contents of the dust container.
- 22 Put the filter set back into the dust container.
- 21 Put the dust container back into the cleaner.

CLEANING THE FILTERS

- Filters should be replaced at least twice a year or when they become visibly soiled.
- Disconnect from electrical outlet before changing the filters.

Cleaning the cartridge filter

- Always operate the cleaner with the cartridge filter installed.
- 21 Remove the dust container from the cleaner.
- 22 Remove the filter set from the dust container by taking it as indicated in the icon.
- 24 Remove the cartridge filter by turning it counter-clockwise (A) and pull it out (B) as indicated in the icon.
- 25 Remove the protector mesh from the cartridge filter.
- 26,27 Shake the dirt from the filter and the mesh into a bin, if necessary the filter and mesh can be rinsed, with cold water, under a tap.



- \* Depending on the model
- \* Nur bestimmte Modelle
- \* Suivant les modèles
- \* Solo per alcuni modelli



CB 100



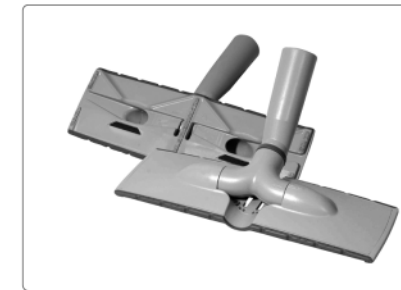
AC 01



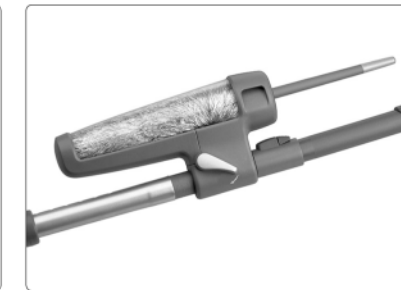
FL 180



TU 21



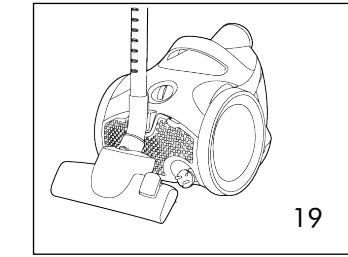
BSL 20



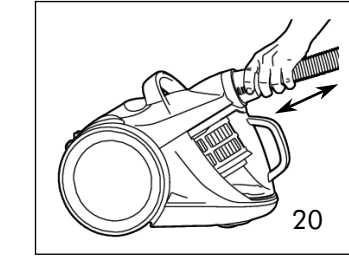
AD 15

From the Electrolux Group

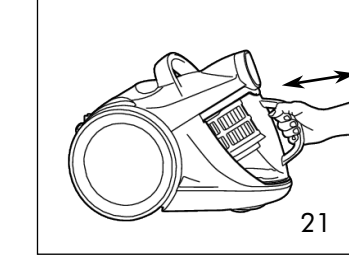
www.menalux.com



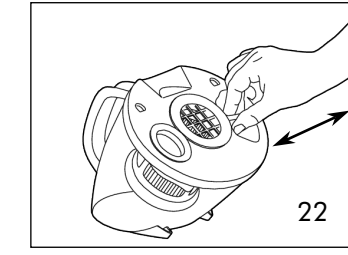
19



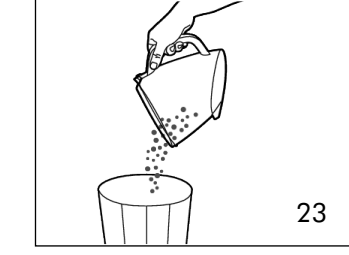
20



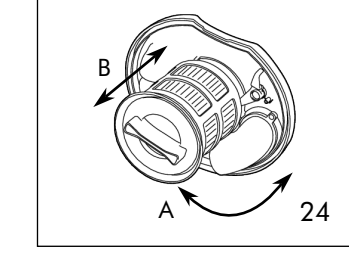
21



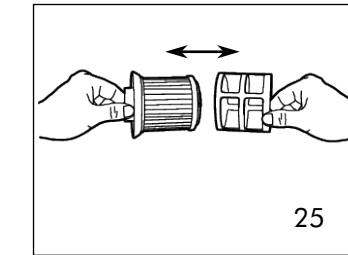
22



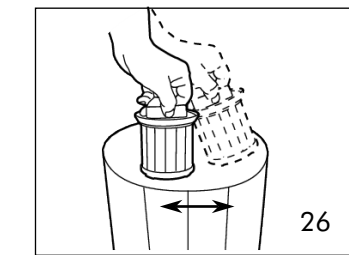
23



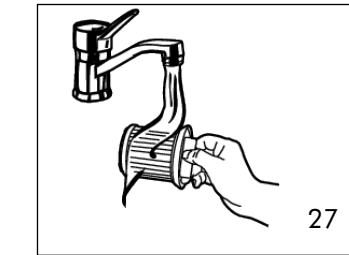
24



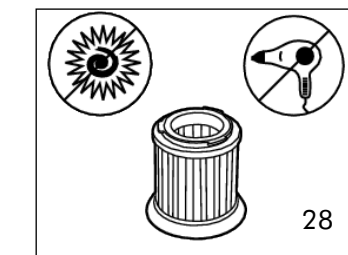
25



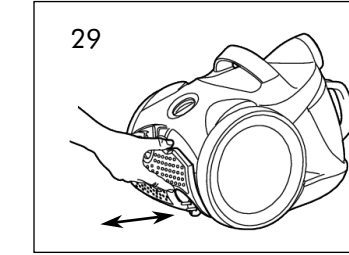
26



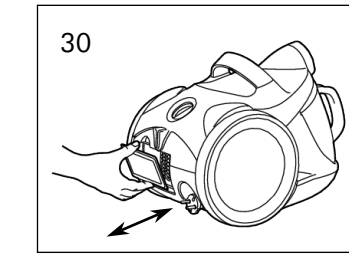
27



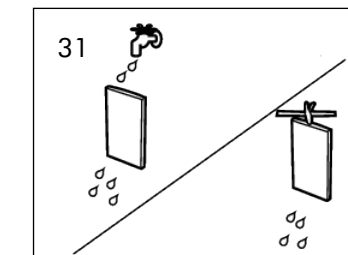
28



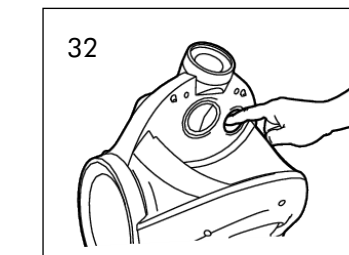
29



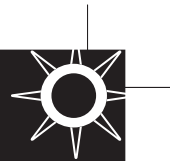
30



31



32



- 28 Air dry for approximately 24 hours, to ensure it is completely dry before reusing. Avoid direct sunlight and extreme drying circumstances (hair-dryer, etc.). If you wish to use your appliance while the cartridge filter is drying, you may use the extra cartridge filter inserted in the packaging box\*.
- 25 Insert the protector mesh into its place by pushing it onto the cartridge filter.
- 24 Insert the cartridge filter into its place (B) and turn it clockwise (A) as indicated in the icon.
- 22 Put the filter set back into the dust container.
- 21 Put the dust container back into the cleaner.  
**Cartridge filter reference number: F 133**

#### CLEANING OF THE WASHABLE MICRO EXHAUST FILTER \*

- 29 Open the filter grill to remove the exhaust filter.
- 30 Remove the exhaust filter.
- 31 Rinse it under tap water and dry it completely.
- 30 Put the filter back into the cleaner.
- 29 Close the filter grill.  
**Exhaust micro filter reference number: F133.1**

#### PROTECTING THE ENVIRONMENT

- Attempt to recycle packaging material and old appliances.
- The cardboard packaging can be placed in the waste paper collection.
- Deposit the plastic bag made of polyethylene (PE) at the PE collection point for recycling.
- Deposit the polystyrene foam at the PS collection point for recycling.

#### Recycling the Appliance at the end of its life

- The plastic components all carry a material identification marking so that, like the other materials, they can be recycled at the end of the life of the appliance.
- Please inquire with your local authority.


#### Blocked air flow and dirty filters

- The cleaner stops automatically if a blockage occurs in the nozzle/tube/hose or if the filters are blocked with dirt.
- 32 If the dustbin indicator is activated than firstly check the air inlet channel of the appliance. If it is clogged by big pieces of paper, dust, hair or other materials then clean it. If after cleaning the dustbin indicator stays activated check the HEPA.
- Disconnect from mains and allow the cleaner to cool for 20-30 minutes. Remove blockage and/or clean filters.
- Restart the cleaner.

**CE** This appliance conforms with the following EC Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 89/336/EEC with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

\* Depending on the model

## BESCHREIBUNG

- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Schlauchanschluss          | 11. Metall-Steckrohr *               |
| 2. Staubbehälteranzeige       | 12. Umschaltbare Bodendüse           |
| 3. Leistungsregulierung       | 13. Kombinierte Fugendüse / Bürste * |
| 4. Taste für Kabelaufwicklung | 14. Polsterdüse *                    |
| 5. Ein-/Aus-Schalter          | 15. Hartbodendüse *                  |
| 6. Rad                        | 16. Turbodüse *                      |
| 7. Staubbehälter              | 17. Cartridge Rundfilter             |
| 8. Tragegriff                 | 18. Schutznetz                       |
| 9. Schlauch                   | 19. Parkposition horizontal          |
| 10. Teleskoprohr *            |                                      |

\* Nur bestimmte Modelle

## FÜR IHRE SICHERHEIT

- Gerät nicht mit Wasser reinigen.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes prüfen Sie bitte, ob Ihre Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Netzspannung entspricht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel!
- Stecken Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht verwenden und bevor Sie den Filter austauschen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Kinder von Elektrogeräten fernhalten.
- Das Gerät nur für den normalen Haushaltsgebrauch verwenden Sie es nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen. Kabel nicht mit dem Gerät oder den Saugbürsten überfahren.
- Nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten, Schlamm, heißer Asche, glühender Zigaretten verwenden. Nicht in der Nähe entflammbarer Gase verwenden.  
**Diese Materialien können ernste Beschädigung des Motors verursachen, die durch die Garantie nicht abgedeckt wird.**
- Netzstecker nie mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder herausziehen.
- Gerät keinen Witterungseinflüssen, keiner Feuchtigkeit und keiner Hitzequelle aussetzen.
- Vermeiden Sie die Aufnahme harter, spitzer Gegenstände, da diese den Staubbehälter, Saugschlauch und Motor beschädigen können.

## INBETRIEBNAHME

- Prüfen Sie, ob die Filter/Staubbehälter richtig eingesetzt sind. Verwenden Sie das Gerät nur mit richtigem Staubbehälter und richtigem Filtern.
- 20 Stecken Sie den Anschlussstutzen des Saugschlauches bis zur Einrastung in die Saugöffnung.
- 20 Zum Abnehmen des Saugschlauches ist die Entriegelungstaste zu drücken und der Anschlussstutzen herauszuziehen.
- Kabel an die Stromversorgung anschließen. Eine gelbe Markierung am Netzkabel zeigt die ideale Kabellänge. Ziehen Sie das Kabel nie länger als bis zur roten Markierung.
- Zum Einschalten des Gerätes den Ein-/Aus-Schalter drücken. Nach dem Einschalten des Gerätes ist die volle Leistung nach etwa 1-3 Sekunden erreicht.
- Zum Zurückspulen des Kabels den Knopf mit dem Fuß drücken und das Kabel mit der Hand führen, damit es nicht verdreht wird.
- Zur Erhöhung /Reduzierung der Saugstärke den Leistungsregler verschieben.

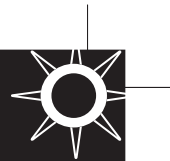
## VERWENDUNG UND WARTUNG

### Ausleeren des Staubbehälters

- Der Staubbehälter muss entleert werden, wenn die Staubbehälteranzeige rot wird während das Gerät auf Maximalleistung läuft und die Düse den Boden nicht berührt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Gebrauch ohne Einsatz des Schmutzbehälters.
- 32 Wenn die Staubfüllanzeige aktiviert ist, prüfen Sie zunächst, den Lufteinlasskanal des Gerätes. Möglicherweise ist er durch Papierstücken, Staub, Haare oder andere Gegenstände verstopft, säubern sie ggf. diesen. Sollte die Anzeige weiterhin anzeigen, überprüfen Sie den Hepa-Filter auf Verunreinigungen.
  - 21 Entfernen des Staubbehälters vom Gerät.
  - 22 Entfernen des Filter - Sets vom Staubbehälter durch Abnahme der aufgezeigten Symbole.
  - 23 Entleerung des Staubbehälters.
  - 22 Einlage des Filter - Sets zurück in den Schmutzbehälter.
  - 21 Setzen Sie den Schmutzbehälter in das Gerät zurück.

### AUSWECHSELN/REINIGEN DER FILTER

- Die Filter müssen gereinigt oder gewechselt werden, wenn die elektrische Filterwechselanzeige aufleuchtet, während das Gerät auf Maximalleistung läuft und die Düse den Boden nicht berührt.
- Um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden, nicht ohne Staubbehälter oder Filter staubsaugen. Dies kann zu schweren Defekten am Gerät führen.



- Vor dem Auswechseln der Filter den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Hinweis: Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. Verstopfte Filter können nicht im Rahmen der Garantieleistung in unserer Werkstatt gereinigt werden.

### Reinigung der Filterkassette

Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die Filterkassette eingesetzt ist.

- 21 Entfernen des Staubbehälters aus dem Gerät.
  - 22 Entfernen des Filter - Sets.
  - 24 Entfernen Sie den Cartridge Rundfilter indem Sie ihn entgegen den Uhrzeigersinn (A) drehen und heraus ziehen (B).
  - 25 Ziehen Sie das Schutzgitter vom Kartuschenfilter ab.
  - 26,27 Den Schmutz vom Filter über einem Behälter abschütteln. Falls notwendig, den Filter und das Schutznetz unter fließendem, kaltem Wasser durch klopfen reinigen.
  - 28 Lassen Sie den Cartridge Rundfilter mindestens 24 Stunden lufttrocknen bevor Sie diesen wieder verwenden. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und extreme Schnelltrocknung (z.B. Haartrockner). Falls Sie Ihr Gerät während des Trocknens des Cartridge Rundfilters benutzen möchten, sollte der in der Verpackung zusätzlich beigelegte Cartridge Rundfilters verwendet werden \* .
  - 25 Einsatz des Schutznetzes an die vorgesehene Position durch Drücken auf den Cartridge Filter (B).
  - 24 Setzen Sie den getrockneten Cartridge Rundfilter wieder ein (B) und arretieren Sie diesen durch Drehen im Uhrzeigersinn (A).
  - 22 Setzen Sie die Abdeckung des Staubbehälters wieder ein.
  - 21 Durch Drücken der Arretierungstaste setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein.
- Bestellnummer des Cartridge Rundfilters: F133**

### REINIGEN DES ABLUFFILTERS \*

- 29,30 Öffnen Sie den Filtergrill. Entfernen Sie den Abluffilter.
  - 31 Spülen Sie den Filter mit warmem Wasser aus und lassen Sie den Filter komplett trocknen.
  - 30,29 Setzen Sie den Abluffilter wieder ein. Schließen Sie den Filtergrill.
- Bestellnummer des Mikro Abluffilters: F133.1**


### UMWELTSCHUTZ

- Werfen Sie das Verpackungsmaterial und Altgeräte nicht einfach weg.
- 32 Wenn die Staubfüllanzeige aktiviert ist, prüfen Sie zunächst, den Lufteinlasskanal des Gerätes. Möglicherweise ist er durch Papierstücken, Staub, Haare oder andere Gegenstände verstopft, säubern sie ggf. diesen. Sollte die Anzeige weiterhin anzeigen, überprüfen Sie den Hepa-Filter auf Verunreinigungen.
- Der Verpackungskarton sollte mit dem Altpapier entsorgt werden.
- Kunststoffteile aus PE sind an den PE-Sammelstellen oder ueber den grünen Punkt zu entsorgen. Entsorgen Sie das Gerät an seinem Lebensende entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.
- Styroporsteile sind an den Sammelstellen in Recyclinghöfen zu entsorgen.
- Die Plastikteile haben alle eine Identifikationsmarkierung, sodass sie —wie die anderen Materialien —recycelt werden können.
- Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften.



Dieses Gerät erfüllt folgende EC Normen:

- Niedrig-Spannungs-Norm 2006/95/EC
- EMC Norm 89/336/EEC und Ergänzung 92/31/EEC sowie 93/68/EEC

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

\* Nur bestimmte Modelle

## DESCRIPTION DE VOTRE ASPIRATEUR

- |  |   |
|--|---|
| 1. Connexion du flexible                   | 10. Tube métal<br>telescopique *              |
| 2. Indicateur de<br>colmatage du filtre    | 11. Tubes métal *                             |
| 3. Variateur de puissance                  | 12. Suceur combiné pour<br>tapis et sols durs |
| 4. Pédale d'enrouleur de<br>câble          | 13. Suceur long / brosse<br>combiné *         |
| 5. Pédale marche/arrêt                     | 14. Petit suceur *                            |
| 6. Roues                                   | 15. Suceur spécial pour<br>sols durs *        |
| 7. Conteneur à poussière                   | 16. Turbobrosse *                             |
| 8. Poignée de transport                    | 17. Cartouche filtrante                       |
| 9. Flexible avec réglage<br>de débit d'air | 18. Filet de protection                       |
|  | 19. Parking horizontal                        |

\* Suivant les modèles

## CONSIGNES DE SECURITE

- Lisez attentivement ce mode d'emploi
- Avant d'utiliser cet aspirateur, contrôlez que la tension du réseau corresponde à la tension figurant sur la plaque signalétique se trouvant sous l'appareil.
- Ne mettez pas en marche l'aspirateur s'il vous semble qu'il comporte un défaut ou si le cordon d'alimentation, ou la prise sont endommagés. N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations faites par des personnes non qualifiées ou inexpérimentées peuvent donner lieu à des blessures et/ou des pannes graves.
- Débranchez toujours l'appareil, avant toute opération d'entretien ou lorsque vous le transportez.
- Gardez toujours l'appareil hors de portée des enfants et veillez à ce qu'il ne soit pas en fonctionnement sans surveillance.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et pour uniquement des poussières sèches. Pour l'utilisation, veuillez vous conformer aux instructions figurant sur cette notice.
- Ne jamais tirer l'appareil par le cordon d'alimentation. Ne pas tirer sur le cordon pour le débrancher. Pour l'utilisation, veuillez vous conformer aux instructions figurant sur cette notice. Ne pas utiliser l'aspirateur si le cordon d'alimentation est endommagé. Si c'est le cas, il doit être remplacé par un Centre Service Agréé. Cette intervention n'est pas couverte par la garantie.
- N'aspirez pas de liquides. N'aspirez pas d'objets pointus. N'aspirez pas de braises chaudes ou de mégots incandescents. N'aspirez jamais à proximité de gaz inflammables. Ne jamais aspirer de poussières extrêmement fines telles que plâtre, ciment, cendres froides, farine, etc.
- Ne débranchez pas l'appareil avec les mains humides.
- Ne pas utiliser trop près de chauffage, radiateur, poêles etc.
- Avant de commencer à aspirer, assurez vous que de trop gros objets ne se trouvent pas sur la surface à aspirer et ceci pour éviter d'endommager le conteneur à poussière et le flexible.

## MODE D'EMPLOI

- Avant toute utilisation, assurez vous que les filtres sont bien en place.
- 20 Pour connecter le flexible, poussez le jusqu'au click.
  - 20 Pour enlever le flexible, il suffit de pousser le bouton sur le bout du flexible.
- Déroulez une longueur de cordon d'alimentation suffisante et branchez l'appareil sur une prise de courant. Une marque JAUNE sur le câble indique la longueur idéale du cordon. Ne jamais tirer le cordon au delà de la marque ROUGE.
  - Appuyez sur la pédale Marche/arrêt pour mettre en marche l'aspirateur. Au démarrage, la pleine puissance est atteinte après 1 à 2 secondes environ.
  - Pour enrouler le cordon d'alimentation, il suffit d'appuyer sur la pédale d'enrouleur de câble après avoir débranché l'appareil. Il est conseillé de tenir la prise de courant pendant l'enroulement du câble afin d'éviter qu'elle ne vous heurte ou ne heurte les meubles.
  - La puissance d'aspiration peut être modulée en actionnant le variateur électronique de puissance.

## ENTRETIEN

### COMMENT VIDER LE CONTENEUR À POUSSIÈRE

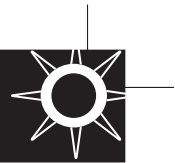
Ne jamais utiliser l'aspirateur sans le conteneur à poussière.

Le conteneur à poussière doit être vidé lorsque le voyant de l'indicateur de colmatage du conteneur à poussière change sa couleur en rouge.

- 32 Si l'indicateur de remplissage du bac est activé, il faut en premier contrôler l'entrée d'air de l'appareil. Si elle est bouchée par de grosses particules de papier, des moutons, des cheveux, il faut les enlever. Si après cette opération de nettoyage, l'indicateur est toujours activé, il faudra alors contrôler le filtre HEPA.
- 21 Enlevez le conteneur à poussière de l'aspirateur.
- 22 Enlevez le jeu de filtres du conteneur à poussière en suivant la procédure indiquée sur le schéma.
- 23 Videz le contenu du conteneur à poussière.
- 22 Remettez en place le jeu de filtres dans le conteneur à poussière.
- 21 Remettez en place le conteneur à poussière dans l'aspirateur.

### REPLACEMENT ET NETTOYAGE DES FILTRES

- Les filtres doivent être nettoyés lorsqu'ils sont sales et au moins deux fois par an.
- Débranchez toujours l'aspirateur avant de nettoyer les filtres.



## Nettoyage du filtre cartouche

Ne jamais utiliser l'aspirateur si le filtre cartouche n'est pas en place.

- 21 Enlevez le contenant à poussière de l'aspirateur.
- 22 Enlevez le jeu de filtres du contenant à poussière en suivant la procédure indiquée sur le schéma.
- 24 Enlevez la cartouche filtrante en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (A) et tirez dessus (B).
- 25 Sortir la cartouche filtrante de la cage de protection.
- 26,27 Secouer la poussière se trouvant sur la cartouche filtrante et la cage de protection. Si nécessaire la cartouche filtrante et la cage de protection peuvent être rincées à l'eau froide du robinet.
- 28 Laissez la sécher à l'air libre pendant environ 24 heures afin qu'elle soit complètement sèche pour la prochaine utilisation.  
Si vous souhaitez utiliser votre aspirateur pendant que le filtre type "automobile" sèche, vous devez mettre en place le filtre supplémentaire que vous trouverez dans l'emballage \*.  
Ne la laissez pas sécher sous les rayons du soleil ou dans d'autres conditions extrêmes de séchage (sèche-cheveux, séchellinge...)
- 25 Insérer la cage de protection dans son logement en le poussant sur la cartouche filtrante.
- 24 Remettez en place la cartouche filtrante (B) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (A).
- 22 Insérez le jeu de filtres dans le contenant à poussière.
- 21 Remettez en place le contenant à poussière en poussant vers le bas jusqu'au click.

Référence de la cartouche filtrante: F133

## Pour nettoyer le filtre de sortie d'air \*

- 29,30 Ouvrez la grille du filtre. Enlever le filtre de sortie d'air.
- 31 Rincez le filtre à l'eau tiède puis laissez le sécher complètement.
- 30,29 Remettez le filtre de sortie d'air en place. Refermez la grille du filtre.

Référence du micro filtre de sortie d'air: F133.1

## POUR LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT


- Ne jetez pas l'emballage, ni les appareils usagés n'importe où !
- Le carton d'emballage peut être mis à la collecte des vieux papiers.
- Le sac en polyéthylène (PE) peut être remis à un point de collecte de PE pour le recyclage.
- La mousse de polystyrène (PS) peut être remise à un point de collecte de PS pour le recyclage.
- Renseignez-vous auprès des services administratifs de votre commune pour connaître le centre de recyclage dont dépend votre domicile.

## BLOCAGES ET FILTRES SALES

- L'aspirateur s'arrête automatiquement en cas d'obstruction du flexible/ tube/suceur ou si les filtres sont trop sales.
- 32 Si l'indicateur de remplissage du bac est activé, il faut en premier contrôler l'entrée d'air de l'appareil. Si elle est bouchée par de grosses particules de papier, des moutons, des cheveux, il faut les enlever. Si après cette opération de nettoyage, l'indicateur est toujours activé, il faudra alors contrôler le filtre HEPA.
- Dans de tels cas, le débrancher du secteur, et le laisser refroidir pendant 20 - 30 minutes. Supprimer la cause du blocage et/ou nettoyer/remplacer les filtres.
- Puis redémarrez l'aspirateur.  
Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques toutes modifications liées à l'évolution technique. (décret du 23.03.78).

**CE** Cet appareil est conforme aux directives suivantes de la C.E. :

- 2006/95/CE relative à la "basse tension"
- 89/336/CEE "Directive CEM" y compris les directives de modifications 92/31/CEE et 93/68/CEE.

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit

\* Suivant les modèles.

**DESCRIZIONE**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Foro di aspirazione                               | 9. Tubo flessibile                        |
| 2. Indicatore di pieno del contenitore della polvere | 10. Tubo telescopico in metallo *         |
| 3. Comando potenza variabile                         | 11. Tubi in metallo *                     |
| 4. Interruttore ON/OFF                               | 12. Ugello per pavimenti a doppio impiego |
| 5. Tasto riavvolgimento cavo                         | 13. Ugello / intersizi *                  |
| 6. Ruota   | 14. Ugello per imbottitur *               |
| 7. Scomparto del contenitore della polvere           | 15. Spazzola parquet *                    |
| 8. Maniglia per il trasporto                         | 16. Turbo spazzola *                      |
|  | 17. Filtro a cartuccia                    |
|  | 18. Maglia di protezione                  |
|  | 19. Posizionamento                        |
- \* Solo per alcuni modelli

**IMPORTANTI INDICAZIONI INERENTI LA SICUREZZA**

- Leggere attentamente il presente Manuale di istruzioni.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che la tensione di alimentazione corrisponda al voltaggio indicato sulla targhetta di identificazione.
- Non accendere l'apparecchio qualora appaia difettoso od evidenzi un cavo od una spina danneggiati. Non cercare di ripararlo. Per le riparazioni o per richiedere gli accessori, rivolgersi presso i centri di assistenza tecnica (sulle pagine bianche alla voce "Electrolux Assistenza tecnica" oppure sulle pagine gialle alla voce "Elettrodomestici Riparazioni e accessori" sotto "Zanussi Servizio Tecnico").
- Estrarre sempre la spina dalla presa quando l'aspirapolvere non è in uso e prima di eseguire le operazioni di pulizia e di manutenzione.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio quando è in funzione. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e deve essere utilizzato in conformità alla descrizione fornita nel presente Manuale di istruzioni.
- Non tirare il cavo dell'apparecchio. Non staccare la spina tirando il cavo. Non usi il pulitore con un cavo danneggiato. Se questo è il caso, il cavo dovrebbe essere sostituito ad un centro di servizio. Ciò non è coperto dalla garanzia.
- Non utilizzare l'aspirapolvere sulle superfici bagnate o per aspirare liquidi, fango, cenere e mozziconi di sigaretta accesi. Non aspirare sostanze o gas altamente infiammabili od esplosivi.  
**Questi materiali possono danneggiare serio il motore - danni che non sono coperti dalla garanzia.**
- Non disinserire la spina dell'apparecchio con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'aspirapolvere nelle immediate vicinanze di caloriferi, stufe ed altri oggetti che generano calore.
- Prima di iniziare ad utilizzare l'aspirapolvere, spostare gli oggetti di grandi dimensioni od acuminati, al fine di evitare eventuali danni al tessuto di cui è costituito il sacchetto polvere.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

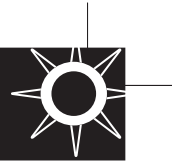
- Prima di mettere in esercizio l'apparecchio, assicurarsi che i filtri si trovino nella posizione giusta.
- 20 Inserire il tubo flessibile nell'apposita connessione fino al click.
- 20 Per togliere il flessibile basta premere il bottone alla fine del tubo.
- Prima di utilizzare l'aspirapolvere, svolgere il cavo in modo che presenti una lunghezza sufficiente ed inserire la spina nella presa. Un segno GIALLO posto sul cavo indica la lunghezza ideale. Non tendere il cavo oltre il segno ROSSO.
- Per accendere l'apparecchio premere il tasto ON/OFF. Si consiglia di impostare il controllo della corrente al MIN. prima di compiere tale operazione.
- Per riavvolgere il cavo, azionare con il piede l'apposito tasto e guidare il cavo con la mano per assicurarsi che non si avvolga troppo velocemente causando eventuali danni.
- La potenza assorbita può essere regolata spostando l'apposito tasto di comando.

**MANUTENZIONE**

**SVUOTARE IL CONTENITORE DELLA POLVERE**

- Mai utilizzare l'aspirapolvere senza il contenitore della polvere inserito. Il contenitore della polvere deve essere svuotato se la spia elettronica del filtro si illumina quando l'aspirapolvere sta funzionando alla massima potenza e la spazzola è sollevata dal pavimento.
- 32 Se l'indicatore si attiva controllare prima il canale di accesso dell'apparecchio. Se è intasato da pezzi di carta, polvere, capelli o altri materiali rimuoverli. Se dopo tale pulizia l'indicatore rimane attivo controllare il filtro HEPA.
  - 21 Rimuovere il contenitore della polvere.
  - 22 Rimuovere il set dei filtri dal contenitore della polvere seguendo la procedura indicata nello schema.
  - 23 Svuotare il contenitore della polvere.
  - 22 Inserire il set dei filtri nel contenitore della polvere.
  - 21 Inserire il contenitore della polvere nell'aspirapolvere.





## Pulizia del filtro a cartuccia

Non utilizzate l'aspirapolvere se il filtro a cartuccia non è inserito.

- 21 Rimuovere il contenitore della polvere dall'aspirapolvere.
- 22 Rimuovere il set dei filtri dal contenitore della polvere seguendo la procedura indicata nello schema.
- 24 Rimuovere il filtro a cartuccia girando in senso antiorario (A) e tiratelo verso l'alto (B) come indicato nella figura.
- 25 Rimuovere la griglia di protezione dal filtro a cartuccia.
- 26,27 Scuotere il filtro e la griglia di protezione in un cestino al fine di eliminare lo sporco, e se necessario risciacquarli sotto acqua fredda.
- 28 Lasciatelo asciugare per 24 ore, in modo tale da essere sicuri che sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo. Evitate l'esposizione ai raggi solari ed altre fonti di calore (asciugacapelli, etc.).  
Se volete usare il vostro apparecchio mentre il filtro in carta si sta asciugando, potete usare un extra filtro in carta che trovate all'interno della scatola \*.
- 25 Inserire la griglia di protezione premendola sul filtro a cartuccia.
- 24 Inserire il filtro a cartuccia (B) e girare in senso orario (A) come indicato nella figura.
- 22 Inserire il set dei filtri nel contenitore della polvere.
- 21 Inserire il contenitore della polvere nell'aspirapolvere.

Referenza filtro in carta: F133

## SOSTITUZIONE DEI FILTRI

I filtri devono essere sostituiti almeno due volte all'anno oppure quando sono visibilmente sporchi. Azionare l'apparecchio solo con i filtri installati, al fine di evitare una riduzione della capacità di aspirazione. Disinserire la corrente prima di procedere alla sostituzione dei filtri.

### Per pulire il filtro di scarico \*

- 29 Aprite la griglia posteriore e rimuovete il filtro.
  - 30 Rimuovere il filtro di scarico.
  - 31 Risciacquatelo sotto il rubinetto e lasciatelo asciugare completamente.
  - 30 Riposizionare il filtro nell'apparecchiatura.
  - 29 Chiudere la griglia posteriore.
- Referenza filtro in uscita: F133.1

## TUTELA AMBIENTALE

- Riciclare, per quanto possibile, i vecchi apparecchi e gli imballaggi.
- L'imballaggio in cartone può essere smaltito nel raccoglitore della carta usata.
- Depositare il sacchetto in polietilene (PE) nell'apposito punto di raccolta, ai fini del relativo riciclaggio.
- Depositare la gomma piuma del polistirolo al punto dell'accumulazione del PS per riciclare.

### Riciclaggio dell'apparecchio:


- Tutti i componenti in materia plastica sono dotati di una marcatura di identificazione del materiale, in modo da poter essere tranquillamente riciclati, come gli altri materiali, nel momento in cui l'apparecchio non viene più utilizzato.
- 32 Se l'indicatore si attiva controllare prima il canale di accesso dell'apparecchio.  
Se è intasato da pezzi di carta, polvere, capelli o altri materiali rimuoverli.  
Se dopo tale pulizia l'indicatore rimane attivo controllare il filtro HEPA.
- Rivolgersi a tale scopo all'Autorità locale responsabile per la tutela ambientale.  
Flusso dell'aria bloccato e filtri sporchi:
- L'aspirapolvere si arresta automaticamente qualora l'ugello/il tubo/il tubo flessibile risulti ostruito, oppure se i filtri sono intasati da impurità.
- Dopo aver disinserito l'aspirapolvere dall'alimentazione elettrica, lasciarlo raffreddare per 20-30 minuti. Rimuovere l'eventuale ostruzione e/o pulire i filtri.
- Avviare nuovamente l'apparecchio.



Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive CE:

- Direttiva Bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva EMC 89/336/EEC e successivi emendamenti 92/31/EEC e 93/68/EEC



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

\* Solo per alcuni modelli

